

No. 22100

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
**and**  
**PERU**

**Agreement concerning financial co-operation—*Aid in goods for renovating five rural hospitals.* Signed at Lima on 29 March 1982**

*Authentic texts: German and Spanish.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 29 July 1983.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**  
**et**  
**PÉROU**

**Accord de coopération financière — *Aide en marchandises pour la remise en état de cinq hôpitaux ruraux.* Signé à Lima le 29 mars 1982**

*Textes authentiques : allemand et espagnol.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 29 juillet 1983.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF PERU CONCERNING FINANCIAL CO-  
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Peru,

Have agreed as follows:

*Article 1.* 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Peru to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main, for the project "Aid in goods for renovating five rural hospitals", provided that, after examination, the project qualifies for promotion, a loan of up to DM 5,500,000 (five million five hundred thousand Deutsche Mark).

2. The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru so agree.

*Article 2.* The utilization of the amount referred to in article 1 as well as the terms and conditions on which it is made available shall be governed by the contracts to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Peru; these contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

*Article 3.* The Government of the Republic of Peru shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in the Republic of Peru in connection with the conclusion and execution of the contracts referred to in article 2.

*Article 4.* The Government of the Republic of Peru shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea and air of passengers and goods as results from the granting of the loan, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of business in the German area of

<sup>1</sup> Came into force on 29 March 1982 by signature, in accordance with article 8.

application of this Agreement, and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

*Article 5.* Supplies and services for projects financed from the loan shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Peru within the three months following the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Lima on 29 March 1982, in two originals in the German and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

Dr. HANS JOACHIM HILLE  
Ambassador of the Federal Republic of Germany

For the Government of the Republic of Peru:

[Signed]

Dr. JAVIER ARIAS STELLA  
Minister for Foreign Affairs of Peru

---